

(4)

Kamer der Volksvertegenwoordigers

Chambre des Représentants

13 FEBRUARI 1951.

13 FÉVRIER 1951.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wet van 25 Februari 1948,
betreffende de heraanpassing der wedden van het
onderwijzend personeel van de Rijksuniversiteiten.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 25 février 1948, concernant le
rajustement des traitements du corps enseignant
des Universités de l'Etat.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR HET OPENBAAR ONDERWIJS ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT DOOR DE HEER LOOS.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA
COMMISSION DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE ⁽¹⁾,
PAR M. LOOS.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

MESDAMES, MESSIEURS.

Het door de voormelde Commissie onderzochte wetsvoorstel vergt enige historische toelichting omdat in verband met de heraanpassing van de wedden van het onderwijzend personeel der Rijksuniversiteiten reeds tal van wetsontwerpen en amendementen werden ingediend, en het op 't eerste zicht tamelijk ingewikkeld schijnt klaar te zien in de verschillende terzake uitgegeven parlementaire stukken.

La proposition de loi qui a été examinée par ladite Commission, requiert quelque commentaire historique parce que de nombreux projets de loi et amendements ont déjà été déposés, visant au rajustement des traitements du personnel enseignant des Universités de l'Etat, et qu'il paraît assez difficile, à première vue, de se retrouver dans les divers documents parlementaires publiés sur cette question.

In vergadering van 13 December 1949 legden de heren Crommen en c.s. een wetsontwerp neer ter tafel van de Senaat, ertoe strekkende de wedden van de professoren en docenten van de Rijksuniversiteiten, met ingang van 1 Juli 1948, te verhogen ten einde ze in overeenstemming te brengen met de verhoogde wedden der ambtenaren van het Bestuur (*Stuk* n° 48, zittingsjaar 1949-1950). Dit wetsvoorstel was de textuele kopij van het wetsontwerp Lilar voor de aanpassing der wedden van de magistratuur.

Au cours de la séance du 13 décembre 1949, M. Crommen a déposé sur le bureau du Sénat une proposition de loi tendant à majorer, à partir du 1^{er} juillet 1948, les traitements des professeurs et chargés de cours des Universités de l'Etat afin de les mettre en concordance avec les traitements majorés des fonctionnaires de l'Administration (*Doc.* n° 48, session 1949-1950). Cette proposition reproduisait textuellement le projet gouvernemental Lilar concernant le rajustement des traitements de la magistrature.

De Senatoriale Commissie van het Openbaar Onderwijs heeft niettemin de tekst van dit wetsontwerp geamendeerd (zie *Stuk* n° 159, zittingsjaar 1949-1950).

La Commission sénatoriale de l'Instruction Publique a néanmoins modifié le texte de ce projet de loi (cfr *Doc.* n° 159, session 1949-1950).

Deze Commissie was namelijk van oordeel dat in het wetsontwerp diende geschrapt te worden de referentie met betrekking tot de schommelingen van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen. Het aanvankelijk verslag aan de

Cette Commission a estimé notamment que devait être supprimée dans le projet de loi la référence relative aux fluctuations de l'index des prix de détail. En effet, le rapport initial au Régent prévoyait, par l'arrêté du Régent du

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie: de heer Heyman, voorzitter; de heren Berghmans, De Clerck, du Bus de Warnaffe, Dujardin (Henri), Eneman, Lefère, Loos, Marck, Peeters (Lode), Vanden Berghe (Albert), Verbist, Verlact. — Baccus, Bracops, Dejardin (Georges), Eekelers, Mevr. Groesser-Schroyens, Hoyaux, Huysmans, Piérard, Vercauteren. — Destenay, Mundeleer.

⁽¹⁾ Composition de la Commission: M. Heyman, président; MM. Berghmans, De Clerck, du Bus de Warnaffe, Dujardin (Henri), Eneman, Lefère, Loos, Marck, Peeters (Lode), Vanden Berghe (Albert), Verbist, Verlact. — Baccus, Bracops, Dejardin (Georges), Eekelers, M^{me} Groesser-Schroyens, MM. Hoyaux, Huysmans, Piérard, Vercauteren. — Destenay, Mundeleer.

Zie:

Voir:

262 (1949-1950): Ontwerp overgemaakt door de Senaat.
322 (1949-1950): Amendementen.
169 (B. Z. 1950) en 143: Amendementen.

262 (1949-1950): Projet transmis par le Sénat.
322 (1949-1950): Amendements.
169 (S. E. 1950) et 143: Amendements.

H.

Regent, in verband met het Regentsbesluit van 21 Juni 1949, voorzag inderdaad de vervanging van het indexcijfer der kleinhandelsprijzen door dit van de levensduurte. De heer verslaggever Catteau en ook de andere leden van de Commissie waren van oordeel dat een tweede verzending voor het Parlement van de wet houdende de wedderegeling van het onderwijzend personeel der Rijksuniversiteiten diende vermeden te worden voor zover de Regering het indexcijfer der kleinhandelsprijzen zou vervangen door dit van de levensduurte.

Dat is dan ook de reden waarom de Commissie voorstelde de zinsnede die betrekking had op de index-fluctuaties te vervangen door de toepassing op de wedden van de universiteitsprofessoren van de mobiliteit toegepast op de wedden van het administratief personeel van de Staat. Alhoewel het verslag van de Senatoriale Commissie de verhoging van de coëfficiënt van 225 tot 240 vermeldt, werd de eerste zin van het wetsvoorstel Crommen weggelaten in de door de Senaat aangenomen tekst. Deze vergetelheid werd door het Bestuur opgemerkt en Minister Mundelee legde op 20 Maart 1950 een eerste amendement neer (Stuk n° 322, zittingsjaar 1949-1950).

Dit amendement herstelde in zijn eerste artikel de vergetelheid die begaan werd bij de goedkeuring van het wetsontwerp in de Senaat, en de eerste zin van het ontwerp Crommen werd er terug in overgenomen.

Er dient verder opgemerkt dat dit nieuw amendement de vergoedingen toegekend aan het onderwijzend personeel der Rijksuniversiteiten van het voordeel der mobiliteit uitsloot. De reden daartoe is dat de meeste vergoedingen uitgekeerd worden voor onregelmatige tijdstippen van het jaar, en slechts eenmaal per jaar uitbetaald worden. In die omstandigheden rees de vraag « welke mobiliteit » op dergelijke vergoedingen diende toegepast.

Het is om dezelfde reden dat het noodzakelijk werd een tweede en derde artikel toe te voegen welke de « vergoeding » voorzien voor de rector, de secretaris van de Universiteit en de beheerder-toezichter vervangen door een bijwedde. Het was onjuist de toelage die deze drie professoren ten goede komt « vergoeding » te heten, waar het om een retributie gaat. Onder die voorwaarden paste het dat deze retributie dezelfde mobiliteit zou kennen als de wedden.

De huidige titularis van het Departement heeft het nodig geacht, na het advies van zijn Bestuur terzake ingewonnen te hebben, om op 10 October 1950 terug te komen tot de oorspronkelijke tekst van het ontwerp Crommen (zie amendement n° 169, zitting 1950, Kamer der Volksvertegenwoordigers).

Een afvaardiging van professoren van beide Rijksuniversiteiten heeft nochtans voorgesteld terug te keren tot de tekst van het amendement Mundelee.

Intussen was de hoofdaanleiding tot het neerleggen van het amendement van 10 October 1950 (n° 169) weggefallen, daar de Kamers sedertdien de wet goedgekeurd hadden waarbij de wedden van de leden van de Raad van State werden verhoogd. Aangezien deze wet de formule geldend voor de magistratuur niet overnam, bestond er geen aanleiding meer om voor de hoogleraren de voor de magistratuur goedgekeurde tekst te handhaven. Dat is dan de reden waarom de Minister van Openbaar Onderwijs, door bemiddeling van zijn collega van Financiën, op 6 Januari jl. het amendement n° 143 (zittingsjaar 1950-1951) heeft ingediend.

Dit amendement behelst de integrale tekst van het wetsontwerp, ten einde klaarheid te brengen in de doolhof van teksten waarmee de Kamers overstelpt werden. Het ontwerp verleent aan het onderwijzend personeel der Rijksuniversiteiten de coëfficiënt 240, die thans van toepassing is op de

21 juin 1949, le remplacement de l'index des prix de détail par celui du coût de la vie. M. le rapporteur Catteau ainsi que les autres membres de la Commission ont estimé que l'on devait éviter un second renvoi devant le Parlement de la loi réglant les traitements du personnel enseignant des Universités de l'Etat, pour autant que le Gouvernement remplacerait l'index des prix de détail par celui du coût de la vie.

C'est là la raison pour laquelle la Commission proposa de remplacer le membre de phrase ayant trait aux fluctuations de l'index par l'application aux traitements des professeurs d'universités de la mobilité qui est accordée aux traitements du personnel administratif de l'Etat. Bien que le rapport de la Commission sénatoriale mentionne la hausse du coefficient de 225 à 240, la première phrase de la proposition Crommen fut supprimée dans le texte adopté par le Sénat. Cet oubli fut remarqué par l'Administration, et M. Mundelee déposa un premier amendement (Doc. n° 322, session 1949-1950) à la date du 20 mars 1950.

Cet amendement réparait en son article premier l'erreur commise lors du vote du projet de loi par le Sénat, et il reprenait la première phrase de la proposition Crommen.

Il y a lieu d'observer ensuite que ce nouvel amendement excluait du bénéfice de la mobilité les indemnités accordées au personnel enseignant des Universités de l'Etat. La raison en est que la plupart des indemnités sont payées pour des périodes irrégulières de l'année et que le paiement ne s'effectue qu'une seule fois par an. En ces circonstances se posait la question de savoir de « quelle mobilité » il y avait lieu d'affecter ces indemnités.

C'est pour le même motif qu'il devint nécessaire d'ajouter un second et un troisième article, remplaçant l'« indemnité » prévue pour le recteur, le secrétaire de l'Université et l'administrateur-inspecteur par un supplément de traitement. Il était inexact d'appeler « indemnité » l'allocation dont bénéficient ces trois professeurs, alors qu'il s'agit d'une rétribution. Dans ces conditions, il s'indiquait d'affecter cette rétribution de la même mobilité que les traitements.

Après avoir pris l'avis de son administration, l'actuel titulaire du Departement a estimé nécessaire, le 10 octobre 1950, d'en revenir au texte original de la proposition Crommen (cf. amendement n° 169, session 1950, Chambre des Représentants).

Une délégation de professeurs des deux Universités de l'Etat a néanmoins proposé d'en revenir au texte de l'amendement Mundelee.

Entretiens avait disparu le motif principal du dépôt de l'amendement du 10 octobre 1950 (n° 169), les Chambres ayant depuis lors voté la loi majorant les traitements des membres du Conseil d'Etat. Etant donné que cette loi n'a pas repris la formule applicable aux magistrats, il n'y a donc plus lieu de maintenir pour les professeurs d'université le texte voté pour les magistrats. Aussi est-ce là le motif pour lequel le Ministre de l'Instruction Publique, par l'entremise de son collègue des Finances, a déposé le 6 janvier dernier l'amendement n° 143 (session 1950-1951).

Cet amendement porte sur l'ensemble du texte du projet de loi, afin de mettre quelque clarté dans le dédale des textes où les Chambres sont engagées. Le projet accorde au personnel enseignant des Universités de l'Etat le coefficient 240 actuellement appliqué aux traitements des magi-

wedden van de magistraten. Het voorziet daarbij dat hunne wedden de mobiliteit zullen volgen toepasselijk op de wedden van het personeel der Rijksbesturen.

Deze nieuwe tekst voorziet geen mobiliteit voor de « vergoedingen », die nochtans verhoogd worden tot de coëfficiënt 240, wat een veel logischer oplossing is, welke aan het bestaande regime van vergoedingen geen veranderingen brengt.

Artikel 2 verleent aan de rector een « toelage » van 27,000 frank (zelfde bedrag als voorzien bij de wet van 25 Februari 1948) in plaats van een « vergoeding ». Deze toelage zal de mobiliteit volgen en tevens de coëfficiënt 240 toegekend krijgen; zij is evenwel uitgesloten voor de berekening van het rustgeld of het emeritaat. Onder dezelfde voorwaarden wordt een vergoeding van 12,000 frank toegekend aan de secretaris der Universiteit.

Daarentegen vervangt het artikel 3 de « vergoeding » van 18,000 frank, voorzien bij de wet van 25 Februari 1948 voor de beheerder-toezichter, door een bijwedde van dezelfde grootte, met dien verstande nochtans dat op deze bijwedde de coëfficiënt 240 toegepast wordt en zij insgelijks de mobiliteit zal volgen.

Uwe Commissie heeft geen bespreking aan dit wetsontwerp gewijd; hiertoe bestond geen aanleiding vermits hetzelfde in zijn huidige vorm met algemene stemmen werd goedgekeurd.

De Verslaggever,
G. LOOS.

De Voorzitter,
H. HEYMAN.

strats. Il prévoit en outre que leurs traitements suivront la mobilité applicable aux traitements du personnel des administrations de l'Etat.

Ce nouveau texte ne prévoit pas la mobilité des « indemnités », qui ont toutefois été portées au coefficient 240, ce qui constitue une solution plus logique tout en n'apportant aucune modification au régime en vigueur des indemnités.

L'article 2 attribue au recteur une « allocation » de 27,000 francs (montant identique à celui que prévoyait la loi du 25 février 1948) au lieu d'une « indemnité ». Cette allocation suivra la mobilité et il lui sera appliqué le coefficient 240; elle est toutefois exclue du calcul de la pension ou de l'éméritat. Une allocation de 12,000 francs est, dans les mêmes conditions, attribuée au secrétaire de l'Université.

L'article 3, par contre, remplace l'« indemnité » de 18,000 francs, prévue par la loi du 25 février 1948 en faveur de l'administrateur-inspecteur, par un supplément de traitement d'une égale importance, étant entendu que le coefficient 240 sera appliqué à ce supplément de traitement et qu'il suivra également la mobilité.

Votre Commission n'a pas consacré de discussion à ce projet de loi; elle était sans objet, puisqu'il a été approuvé à l'unanimité dans sa forme actuelle.

Le Rapporteur,
G. LOOS.

Le Président,
H. HEYMAN.